

ဓမ္မခန္ဓာ (၂၂) ကံဆောင်ပရိဝုဿ် (အလ် ဟာဂျ)

ဥာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် ၁၀၃၊ သုတ်ဒေသနာ ၇၈ ပါး။

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၀၁}

၁။	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ</p> <p>အို လူသားတို့၊ သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်အား စည်းစောင့်ကြလော့။ ဧကန်ပင် တုန်လှုပ်ခြင်း အချိန်နာရီသည် ကြီးမားသော အရာ ဖြစ်၏။^{၇၈}</p>
၂။	<p style="text-align: center;">يَوْمَ تَرُؤْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَارَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ</p> <p>၎င်းကို မြင်တွေ့ရသော နေ့ကာလ၌ နို့တိုက်မိခင်ကိုယ်စီသည် သူ၏ နို့တိုက်ခြင်းကို မေ့နေလျက်၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ကိုယ်စီတို့သည် သူမဆောင်သော ကိုယ်ဝန်မှာ ပျက်ကျလတ္တံ့။ လူသားတို့သည် ယစ်မှူးနေသည်ကို သင်မြင်ရလိမ့်မည်၊ သူတို့သည် မူးနေကြသည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဝင့်ကြေးသည် ပြင်းထန်လှ၏။</p>
၃။	<p style="text-align: center;">وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّרِيدٍ</p> <p>လူတို့အနက်- အသိပညာ မရှိဘဲ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စောဒကတက်ကြလျက်၊ ထကြွနေသော မကောင်းဆိုးဝါးသို့* ကိုယ်စီကိုယ်ငှ လိုက်နာကြလတ္တံ့။</p>
၄။	<p style="text-align: center;">كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ</p> <p>သူ့အကြောင်းကို မှတ်တမ်းတင်ထားသည်မှာ၊ ဧကန်ပင် သူ့အား မည်သူက အလှည့်ပေးသည်၊ သူက ၎င်းအား လမ်းလွဲစေ၍ မီးလောင်စာ ဝင့်ကြေးထဲသို့ လမ်းညွှန်လေသည်- ဟု ဖြစ်၏။</p>
၅။	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُّرَابٍ نَّمُّ مِّن نُّطْفَةٍ نَّمُّ مِّن عِلْقَةٍ نَّمُّ مِّن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِّرُ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى نَّمُّ نُخْرَجُكُمْ طِفْلًا نَّمُّ لَتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّن يَتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ رَوْحٍ بِهَيْجٍ</p> <p>အို လူသားတို့၊ သင်တို့သည် နိုးထခြင်းကို သံသယ၌ ရှိနေလျှင်၊ ဧကန်ပင် ငါသည် သင်တို့အား မြေမှုန့်မှာ၊ ထို့နောက် သုတ်ပိုးရည်မှာ၊ ထို့နောက် သွေးမျှင်တန်းမှာ၊ ဖြစ်တည်ပြီးသားနှင့် မဖြစ်တည်သေးသော အသားဖတ်မှ ဖြစ်တည်စေခဲ့၏။</p>

(၇၅) ဤသုတ်တော်တွင် ဖော်ပြသော **الْبَعْثِ** ဆာအာတိ **السَّاعَةِ** ကို ဘာသာပြန် အများစုက ဝလျင်လုပ်သော အချိန်ကြီးဟု ကမ္ဘာ့နောက်ဆုံးနေ့ကို ရည်ညွှန်း၍ ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုစကားလုံး၏ မူရင်းအနက်မှာ **သူ့အား ပွက်လောရိုက်သော အခြေအနေသို့ တွန်းပို့သည်** ဟု ဖြစ်ပေသည်။ များသောအားဖြင့် စစ်ပွဲဖြစ်ရမည့် အခြေအနေတွင် စိတ်တုန်လှုပ်ရသော အချိန်၌ သုံးပေသည်။ ၃၃:၁၁ တွင် ဤစကားလုံးကို ဖော်ပြထားပေသည်။

<p>ငယ်မှု ပြန်လျက်</p>	<p>သင်တို့အတွက် ရှင်းလင်းစေအံ့မှာ ဖြစ်၏။ ငါ၏ သတ်မှတ်ကာလ အချိန် စံချိန်ပြည့်သည် အထိ သားအိမ်တွင်း၌ တည်ရှိနေစေ၏။^{၇၆} ထို့နောက် သင်တို့အား ကလေးငယ် ဘဝဖြင့် ထုတ်ယူတော်မူ၏။ ထို့နောက် အရွယ်ရောက် ရင့်ကျက်စေတော်မူ၏။ သင်တို့မှ သက်တမ်းကုန်စေသူ ရှိ၏။ သင်တို့အထဲမှ ဘဝသံသရာနောက်ပြန်လျက် သိခဲ့ပြီး သည်ကို တစ်စုံတစ်ရာ မသိနိုင်တော့သည်ထိ ဖြစ်သူလည်း ရှိစေ၏။ တဖန် သင်သည် စိုက်ပျိုးခက်သော မြေကမ္ဘာအား မြင်ကြည့်လော့၊ ထိုအပေါ်သို့ ငါသည် ရေကို သွန်းချစေသောအခါ၊ ၎င်းသည် လှုပ်ခါ ကြွဖောင်းလာလျက် ရှုချင်စဖွယ် စုဖွဲ့ကိုယ်စီ ဖြစ်ထွန်းလာစေ၏။^{၇၇}</p>
<p>၆။</p>	<p>ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاِنَّهُ يُخَيِّبِ الْمَوْتٰى وَاِنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ * ယင်းမှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်ကြောင့် ဖြစ်၏။ အရှင်သည် ပရမတ္ထ သစ္စာ ဖြစ်၏။ အရှင်သည် သက်မွဲကို သက်ရှိ ဖြစ်စေ၏။ အရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံအား စည်းချိန်ချမှတ်တော်မူ၏။</p>
<p>၇။</p>	<p>وَاِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيْهَا وَاِنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ * အချိန်နာရီသည် ဆိုက်ရောက်လာနေ၏။ ထို၌ သံသယဖြစ်တွယ်မရှိပြီ၊ ကေနပ်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်္ချိုင်းတွင်းမှ သူများကို နိုးထစေတော်မူမည်။^{၇၈}</p>
<p>၈။</p>	<p>وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدٰى وَلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ * လူတို့အနက်- အသိပညာမရှိ၊ လမ်းညွှန်ချက်မရှိ၊ တရားရောင်ဝါရှိသော ကျမ်းတော်လည်း မရှိဘဲလျက် ပရမတ် ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စောဒကတက်၍-</p>
<p>၉။ ☆ ၂၁:၇၄</p>	<p>ثٰنِي عِطْفِهٖ لِيُضِلَّ عَن سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا حَزِيْنٌ وَّيُذِيْقُهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَذَابَ الْحَرِيْقِ * ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ လွဲဖယ်စေရန် နှစ်ပင်လိမ်သူ ရှိ၏။ သူ့အဘို့ လောကီ၌ အရှက်ရစေ၍၊ ရပ်တည် ရမည့်နေ့၌[☆] လောင်ကျွမ်းခြင်း ဝင့်ကြွေးကို မြည်းစမ်းစေလတ္တံ့။</p>

(၇၆) ဤသုတ်တော်သည် လူသားတစ်ဦး မွေးဘွား ဖြစ်တည်လာခြင်း၏ ပဋိသန္ဓေဘဝ အဆင့်ဆင့်ကို ဖော်ပြသည်။ ယခုခေတ်တွင် ဆေးပညာရပ်၌ ဤနိယာမကို အသိအမှတ်ပြု သက်သေခံပြီးသား ဖြစ်သည့်အတွက် အထူးရှင်းနေရန် မလိုပေ။ သို့သော် ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် ဆင်ခြင်သုံးသပ် ရမည်မှာ- ကျမ်းတော်တစ်အုပ်လုံးတွင် အာဒိအား စတင် ဖြစ်တည်လာခြင်းသည် **တိုရာဘင်** **أَبْرَاهِيْمَ** “မြေမှုန့်မှ”ဟု (၃:၅၉) ပြောသည်နှင့် ထပ်တူ၊ လူသားအားလုံး၏ စတင်ဖြစ်ပေါ်မှုကို မြေမှုန့် **تُوْبْرٰهِيْمَ** မှ၊ ကြေကြည်တစ်ပေါက် (ကာလာလကြေကြည်)၊ သွေးခဲ၊ အသားတစ်- စသော အဆင့် များကို ဖြတ်သန်းပြီး သားအိမ်၏ အတွင်းတွင် တည်ခဲ့ရသည် ထိုမှ မွေးဘွားလာသည်ဟုသာ ပြောထားသည်။ ဤအဆင့်များကို မဖြတ်သန်းဘဲ အလိုလို ဖြစ်တည်လာသော လူသား ဖြစ်တည်မှု ရှိသေးသည်ဟု ကျမ်းတော်၏ မည်သည့်နေရာတွင်မှ ပြောမထားပေ။

(၇၇) ဤသုတ်တော်နှင့် ၄:၃၉ တွင် “သေနေသော (ခြောက်သွေ့နေသော) မြေကို ရေအားဖြင့် အသက်ဝင် လှုပ်ရှားလာစေသည် **အိတ်တစ်ဇော်** **أَهْتَرَتْ** ဟု ဆိုထားပေသည်။ ကျမ်းတော်က သက်ရှိတိုင်းကို ရေမှ ဖြစ်တည်စေသည်ဟုလည်း ၂၁:၃၀ တွင် အတိအကျ ဆိုထားပြန်သည်။ ကျမ်းတော် သည် မြေကမ္ဘာပေါ်ရှိ အရာတိုင်းမှာ သက်ရှိဖြစ်ကြောင်းကို ဤသုတ်တော်ပါ ဖော်ပြထားသော နိယာမအားဖြင့် သက်သေပြလျက်ရှိပေသည်။ ထို့ကြောင့် လူသားတစ်ဦး အနေဖြင့် လောက နိယာမ အလျောက်၊ အခြားသက်ရှိများ၏ အသက်ကို မစတေးဘဲလျက် လောက၌ ရှင်သန်နေ၍ မရပေ။ ထို့ကြောင့် သက်ရှိများကို သတ်ခြင်းမှ လုံးဝ ရှောင်ကြည်ရမည်ဟု ကျမ်းတော်၌ ပညတ်ထားခြင်း မရှိချေ။ လူသည် လူ့သဘာဝအလျောက် နေရမည်သာ ဖြစ်သည်။ မဖြစ်နိုင်သော၊ ထိုသို့ ဟောသောသူ အပါအဝင် လူသားအပေါင်း မရှောင်လွှဲနိုင်သော နိယာမအား နောက်လိုက် လူသား များ အတွက် ပြဋ္ဌာန်းခြင်းသည် ယုတ္တိဗေဒမဲ့သည့်အပြင်၊ ထိုသို့သော ပညတ်များကို စောင့်စည်းရမည့် သီလ အဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလေသော်လည်း- လောက နိယာမနှင့်သက်ရှိတို့၏ သဘောတရား၌ ဗဟုသုတ မဲ့သောသူသည်သာ လိုက်နာနိုင်သည်ဟု မိမိကိုယ် မိမိလိမ်လည်၍ ထင်မြင်ပေတော့ သည်။ အမှန်တကယ်တွင် သက်ရှိတို့၏ သဘောတရားကို ဗဟုသုတ ရှိလာလေလေ ထိုသီလမှာ မှားယွင်းလေလေ သို့မဟုတ် မူလ ဟောခဲ့သည်မှ အဓိပ္ပာယ်ကောက်ယူမှု လွဲမှားလေလေ ဖြစ်ကြောင်း သိမြင်လာပေမည်။ ကျမ်းတော်တွင် သက်ရှိများကို အကြောင်းမဲ့ မဖြန်းတီးရ၊ မညှင်းပန်း မနှိပ် စက်ရ၊ ဘဝကို မသတ်ရဟုသာ တိုက်ရိုက်တစ်မျိုး၊ သွယ်ဝိုက်၍ တနည်း၊ ဥပမာများ ပြဆို၍ တဖုံ သွန်သင်ထားသည်ကိုသာ တွေ့ရပေသည်။

(၇၈) ကျမ်းတော်တွင် **ဘအဆ** **بَعَثَ** ဆိုသည်မှာ နိုးကြားခြင်း၊ စိတ်ပိုင်း ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ တော်လှန်ရေး လုပ်ခြင်းကို ရည်ညွှန်းကြောင်း မကြာခဏ ပြော ဆိုပေသည်။ ၇:၄၄ တွင်ကြည့်ပါ။ ဤသုတ်တော်မှ- **သင်္ချိုင်းတွင်းမှသူများ** ဆိုသည်မှာ နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သေနေသူများကိုသာ ဆိုလိုပေသည်။ ထိုအကြောင်းအရာကို ၃၅:၂၂ တွင် ပေါ်ပြထားပေသည်။

၁၀။	<p style="text-align: center;">ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ❊</p> <p>ဤသည် စုံရပ်ခဲ့သော သင့်လက်ချက်ကြောင့်ပင် ဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အမှုတော်ဆောင်များအား အဝိဇ္ဇာသင့်စေခြင်း အလျဉ်း မရှိချေ။^{၇၉}</p>
၁၁။	<p style="text-align: center;">وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَسُوجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ❊</p> <p>အစွန်းမှ လူတို့အနက် လှည့်ပြောင်းနိုင်သောနေရာမှ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်သူ ရှိ၏။ သူ့အား ကောင်းကျိုး ထိသက်လျှင် ထို၌ ဘဝင်ကျလျက်၊ သူ့အား စမ်းသပ်မှု ထိသက်လျှင် မျက်နှာမူ ဦးလှည့်၏။ သူသည် ဤဘဝ နောင်ဘဝတွင် ဆုံးရှုံးရမည်ပင်။ ဤသည် ရှင်းလင်းထင်ရှားသော ဆုံးရှုံးခြင်း ဖြစ်၏။</p>
၁၂။	<p style="text-align: center;">يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَمَا لَا يَضُرُّهُمْ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبُعِيدُ ❊</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင် မှလွဲ၍ သူ့အား အဆိုး၊ အကျိုးဖြစ်စေခြင်း မရှိသော အရာထံ၌ ဆုတောင်း၏။ ဤသည် နောက်ကျန် လွဲချော်မှုပေတည်း။</p>
၁၃။	<p style="text-align: center;">يَدْعُوا لَمَن ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِمَّن نَّفَعُهُ لِبِئْسَ الْمُؤْمِنِينَ الْغَثِيُّ ❊</p> <p>သို့ ဆုတောင်းခြင်းမှာ သူ့အတွက် အကျိုးကျေးဇူးထက် အဆိုးသည် ပို၍နီးကပ်၏။ ၎င်းသည် အမင်္ဂလာ မဟာမိတ်၊ အမင်္ဂလာ တစ်ကိုယ်ပင် ဖြစ်၏။</p>
၁၄။	<p style="text-align: center;">إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ❊</p> <p>ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်၍ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ကျင့်ကြံသောသူများအား အောက်ခင်း၌ စမ်းချောင်း စီးဆင်းနေသည့် ဥယျာဉ်တို့များသို့ ဝင်ရောက်စေ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အလိုတော်ရှိရာကို စီမံတော်မူ၏။</p>
၁၅။	<p style="text-align: center;">مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيظُ ❊</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်က သူ့အား လောကီ လောကုတ္တရာ၌ ကူညီတော်မူမည် မဟုတ်ဟု စဉ်းစားသူရှိအံ့၊ သူ့အား ကောင်းကင်သို့ ရစ်ပတ်လှည့်မှု တိုးရွေ့တက်စေလော့၊ တဖန် ဖြတ်တောက်စေလော့၊ သို့ဖြင့် သူသည် သူ့အား ဒေါသ ဖြစ်စေသော သူ့ကြံစည်မှုအား ရုပ်သိမ်းပစ်နိုင်သလောဟု စောင့်ကြည့်စေလော့။^{၈၀}</p>

(၇၉) အာစီးဒ် **عَبِيدٍ** ဆိုသည်မှာ အဖေ **عَبْد** ကိုးကွယ်သည်။ အမှုတော်ထမ်းဆောင်သည်၊ ဟူသော စကားမှ ဖြစ်၍၊ လောက၌ ရှိသော အရာ အားလုံးသည် အရှင်၏ ပြဌာန်းချက် လောကနိယာမထဲတွင် နာမ်ပိုင်း၊ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ လိုက်နာသည်ဖြစ်စေ၊ မလိုက်နာသည် ဖြစ်စေ- ရုပ်ဝတ္ထုပိုင်း ဆိုင်ရာ လိုက်နာနေရသည် ဖြစ်၍ လောက၌ ရှိသမျှသော အရာအားလုံးကို အရှင်အမှုတော်ဆောင်များဟု ကျမ်းတော်က ခေါ်ဆိုပေသည်။ အရှင် သည် မည်သည့်အရာကိုမှ အဝိဇ္ဇာစီး၊ အမှိုက်စီး၊ မတရားစီရင်စေခြင်း မရှိပေ။ ဖြစ်လာသမျှသော ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများသည် ထိုသူ၏၊ ထိုအရာ ၏ လက်ချက်များကြောင့်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့အဝိဇ္ဇာသင့်နေသော သတ္တဝါအပေါင်းအား တရားအလင်းသို့- သို့မဟုတ် မိမိ၏ မူလစစ်မြစ် အဖြူထည်ဘဝသို့ ပြန်လည် ရောက်စေခြင်းငှာ တရားအလင်းဆောင်သည့် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်၊ သတင်းတော်ဆောင်များကို ခေတ်အဆက်ဆက် ပွင့်ပေါ်စေစား၍ လူသားအပေါင်းအား ပရမတ်ဘုရားရှင်က ကရုဏာပွားလျက်သာ ရှိပေသည်။

(၇၉၀) ဤသုတ်တော်တွင် ရစ်ပတ်လှည့်မှုသည်ဟူသော ဝေါဟာရမှာ **سَبَبٍ** ကို ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်၍၊ ၂:၁၆၆၊ ၆:၁၀၈၊ ၁၈:၈၄၊ ၈၅၊ ၈၉၊ ၉၂၊ ၃၈:၁၀၊ ၄၀:၃၆၊ ၃၇ တို့တွင် ဖော်ပြထားပြီး ကြီးတစ်ခုခုသို့ ဖွဲ့နှောင်သောအရာ၊ မဟာမိတ်စည်းကမ်းဖြင့် ဖွဲ့နှောင်သော အရာ၊ ဆွဲအား တစ်ခုဖြင့် ဖွဲ့နှောင်သော အရာကို ဆိုလိုပေသည်။ ဤသုတ်တော်၏ ဆိုလိုခြင်းမှာ ဆွဲအားအတွင်းမှ မလွတ်ကင်းနိုင်သော ကောင်းကင် အာကာသထဲသို့ သွားရန် ကြံစည်သော သူသည် မိရိုးဖလာထက် ထူးကဲသော ဉာဏ်ကို ပိုင်ဆိုင်ရမည် ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ ဉာဏ်စဉ်၏ သဘောတရားကို နားလည် လာပြီး ဉာဏ်စဉ်၏ စစ်မြစ်တော် အရှင်အား သိလာနိုင်ဘွယ်ရှိသည်။ ထိုအခါ သူသည် မိရိုးဖလာ အစွဲများကို ဖြတ်တောက် ပစ်ရမည် ဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်က သူ့အား မိရိုးဖလာများမှ ဖြတ်တောက်ပစ်သည်ကို ခံရပေလိမ့်မည်၊ သူသည် မိရိုးဖလာ

၁၆။	<p>وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ﴿</p> <p>ဤသို့၊ ငါသည် ၎င်းကို ရှင်းလင်းသော သုတ်ဒေသနာများဖြင့် ချမှတ်ပေးတော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အလိုတော်ရှိသူတို့အား လမ်းညွှန်တော်မူ၏။</p>
၁၇။	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿</p> <p>ဧကန်ပင် ယုံကြည်သော သူများ၊ ရေဝတီဖြစ်သူများ၊ ရေသန့်အယူရှိသူများ၊ ခရစ်ယာန်များ၊ မဂျူစီများ၊ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သော သူများ၊ ရပ်တည်ရမည့် နေ့ကာလတွင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့၏ကြား၌ ဧကန်ပင် ရှင်းလင်းဆုံးဖြတ်တော်မူလတ္တံ့။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံအတွက် သက်သေသက်ကန် ဖြစ်၏။^{၃၁}</p>
၁၈။	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالْدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿</p> <p>ဧကန်ပင် မိုးများအတွင်း၊ မြေအတွင်း၊ နေ၊ လ၊ ကြယ်တာရာများ၊ တောတောင်များ၊ သစ်ပင်များ၊ သတ္တဝါအပေါင်းနှင့် လူသားပေါင်းများစွာသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ဦးချရိုကျိုးနေကြသည်ကို သင် မမြင်တွေ့သလော။ ကျန်များစွာမှာ လည်း ဝင့်ကြွေးဒဏ် အမှန်အကန်သင့်ရ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်က နိမ့်ချထားသူ၊ ထိုသူအား ကျက်သရေဆောင်ပေးနိုင်သူ မရှိချေ။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် စံချိန်ပြည့်မီသည့်အရာအား စီမံတော်မူပေ၏။</p>
၁၉။	<p>هَذَانِ حَصَمَانَ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّن تَارٍ يُصَبُّ مِن فَوْقِ رُؤُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ﴿</p> <p>ဤတွင်၊ သူတို့၏ ကံကြမ္မာရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချေအတင် ဖြစ်နေသော အချေအတင် အုပ်စုနှစ်ခု ရှိ၏။ ဖုံးကွယ်သော သူ၊ ထိုသူတို့အတွက် မီးသား ခြုံထည်စကို ညှပ်ပြီ။ သူတို့ ဦးခေါင်းပေါ်မှ ရေနှေးပူကို သွန်းလောင်းလတ္တံ့။</p>
၂၀။	<p>يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ﴿</p> <p>သူတို့၏ ဝမ်းတွင်းနှင့် အရေပြားများကို အရည်ပျော်စေလတ္တံ့။</p>
၂၁။	<p>وَلَهُمْ مَقَامِعٌ مِّنْ حَدِيدٍ ﴿</p>

ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် ဝိရောဓိသာ ဖြစ်လျက် ကရုဏာဒေါသ၊ လူသားများကို ပြောဆိုရှင်းပြ၍ မရနိုင်သောကြောင့် မိမိကိုယ်မိမိ ဖြစ်ရသော ဒေါသများမှ ကင်းရန်မှာ မလွယ်ကူလှချေ- ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ယခုအခါ သီအိုရီ တစ်ခုအား တွေ့ရှိလေသော ပညာရှင်တိုင်းသည် ဤခုကွက် ခံနေရသည်ပင်။ (၇၃၁) မဂျူစီများ ဆိုသည်မှာ- မီးကို ပူဇော်ပသ ကိုးကွယ်သော သာသနာ အယူဝါဒကို ခေါ်ဆိုပေသည်။ ရေသန့်အယူရှိသူများ ဆိုသည်ကို ၂:၆၂ တွင် ကြည့်ပါ။ ဤသုတ်တော်၌ ထူးခြားသည်မှာ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများကို ဘာသာ အုပ်စု တစ်ခု အတွင်းတွင် ထည့်၍ သတ်မှတ်ပေးထားပေသည်။ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများကို ဆရာတော်ကြီးများက ရုပ်ပွားဆင်းတု ကိုးကွယ်သူများဟု မကြာခဏ ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုကဲ့သို့သော လူများသည် ဘာသာ၊ သာသနာတိုင်းတွင် ရှိနေပေသည်။ ထိုစကားလုံး မှုရုရီးကိတ် ဟု တိုက်ရိုက် အဓိပ္ပါယ်မှာ တစ်စုံတစ်ခုအား၊ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် ထပ်မံပေါင်းစပ်ခြင်း။ ပေါင်းဘက်ခြင်း။ အစုစပ်ရှယ်ယာ လုပ်ခြင်းများကို ဆိုလိုပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် ကမ္ဘာ့ဘာသာကြီး အားလုံးကို ညွှန်းသည့်အနေဖြင့်၊ အစ္စလာမ် (ယုံကြည်သူများ)၊ ရေဝတီ (ဂျူးများ)၊ ခရစ်ယာန်၊ မဂျူစီ (မီးကိုးကွယ်သူများ၊ သို့မဟုတ် မီးကို ပူဇော်ပသရာ အဖြစ် သာသနာတော်၏ အထိမ်းအမှတ်တွင် မီး၊ ဖရောင်းတိုင်း၊ ဆီမီး စသည်တို့ကို အထွဋ်အထိပ် အခန်းကဏ္ဍ၌ ထားတတ်သူများ)၊ ရေသန့်အယူ ရှိသူများကို ဖော်ပြထားပြီးဖြစ်၍၊ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများ ဆိုသည်မှာ - ထိုသာသနာ အတွင်းတွင်မှ- ဘုရားကိုလည်း ကိုးကွယ်၍- အခြားကောင်း နိုးရာရာများကိုလည်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ပူဇော်ပသ၊ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်လေ့ ရှိသော သူများကို ဆိုလိုပေသည်။ မျိုးဆက် တစ်ဆက်ပြောင်းတိုင်း မည်သည့် အယူဝါဒသည် လူ့လောကနှင့် အဝင်ဝင်ကျ ရှိသည် ဆိုခြင်းမှာ အဖြေ တစ်ရပ်အနေဖြင့် ထွက်လာလိမ့်မည်ဟု ဆိုလိုပေသည်။ (ရပ်တည် မြဲမြံသော နေ့ကာလ ဆိုသည်ကို ၂:၁၇၄ တွင် ကြည့်ပါ။)

	သူတို့အတွက် သံ ခြေကျဉ်းသည် ရှိနေ၏။
၂၂။	<p>كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾</p> <p>ထိုမှ၊ တလိုက်လိုက် ဖြစ်နေခြင်းမှ ထွက်မြောက် လိုကြသော အခါတိုင်း၊ ထိုဥပဒေ ဆက်ရှိစေလျက်၊ လောင်ကျွမ်းခြင်း ဝင့်ကြေးအား မြည်းစမ်းစေမည်။</p>
၂၃။	<p>إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾</p> <p>ကေနပ်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်လျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်း ကျင့်ကြံသော သူများအား အောက်ခင်း၌ စမ်းချောင်းရေသွင် စီးဆင်းနေသော ဥယျာဉ်ဘုံများသို့ ဝင်ရောက်စေမည်ပင်။ ထိုဥပဒေ သူတို့အား ရွှေစလွယ် ပုလဲတို့ဖြင့် ဆင်မြန်းပေးမည်။ ထိုဥပဒေ သူတို့၏ ဆင်ယင်စရာမှာ ပိုးဖဲကတ္တီတို့ဖြစ်၏။</p>
၂၄။	<p>وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطٍ الْحَمِيدِ ﴿٢٤﴾</p> <p>သူတို့အား စင်ကြယ်သော အဆိုအမိန့်များဆီသို့ လမ်းညွှန်ခံရပြီ။ ရည်သန်စူးစိုက်ရာ လမ်းစဉ်သို့ လမ်းညွှန်ခံရပြီ။</p>
၂၅။	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾</p> <p>ကေနပ်ပင်၊ ဖုံးကွယ်သော သူ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ- ငါအရှင်က ဝဇီပိတ်ကျင့်သူ၊ လူသာမန်မဟုတ် လူသားချင်းအတူတူ ဖြစ်စေရမည်ဟု စီစဉ်ပေးထားသော ဘေးမဲ့ဝတ်ကျောင်းတော်မှ- ဖယ်ခိုင်းသော သူ၊ ထိုဥပဒေ လှီးလှဲခြင်း အဝိဇ္ဇာသို့ တွန်းပို့ လိုသူတို့အား စူးနစ်သော ဝင့်ကြေးဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေမည်။^{၃၃}</p>
၂၆။	<p>وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾</p> <p>ငါသည် အိဗရာဟီးမအား အိမ်တော် တည်ရာကို နေရာချပေးသောအခါ၊ ငါနှင့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမှ မရောပြုန်းစေရ၊ လှည့်နေသူ၊ ရပ်နေသူ၊ ဦးညွတ်သူ၊ ဦးချသူတို့အတွက် ငါ၏ အိမ်တော်ကို သန့်စင်စေရမည်ဟု (မိန့်၏)။[*]</p>
၂၇။	<p>وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾</p> <p>ကံဆောင်ပရိဝုသ်ပြုကြရန်[*] လူသားတို့အား ကြေငြာလော့၊ သင့်ထံသို့ လူချည်းဖြစ်စေ၊ အားလုံးကိုယ်စီ ခရီးပန်းခြင်း ပေါ်၌ ဖြစ်စေ၊ လာရောက်ကြမည်။ အဝေးမှ အဝေးပြေးကိုယ်စီဖြင့် လာရောက်ကြမည်မှာ-^{၃၃}</p>

(၇၃၂) **عَاكِفٍ** အာကိဖု ဆိုသည်မှာ အရာတစ်ခုအား ဖက်တွယ်နေသူ။ နှုတ်ဆိတ်နေသူ ဟု ဖြစ်၍ ဤနေရာ၌ ဇာတိချက်မြှုပ် မပြောင်းရွှေ့ဘဲ ရှိနေသူ ဒေသခံ သို့မဟုတ် ကအိဘာ ဝတ်ကျောင်းတော်၌ ယခင်ကပင် သံယောဇဉ် ဖက်တွယ်နေသူများကို ဆိုလိုပေသည်။ **بَادٍ** ဘာဒ် ဆိုသည်မှာ ကျေးလက် ဒေသသား၊ တောသား- ထိုခေတ်က အထင်ကြီး၊ အရေးတယူ ရှိခြင်း မခံရသော တိုင်းရင်းသားများကို ခေါ်ပေသည်။ ထိုသူတို့သည် မက္ကာဟ် ဇာတိမဟုတ်၍ သူတို့အား ဤနေရာ၌ **ဧည့်သည်**ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အစ္စလာမ်သာသနာ ပေါ်ထွန်းလာသောအခါ မျိုးနွယ်ကြောင့်၊ အသား အရောင်ကြောင့်၊ မွေးရာဇာတိကြောင့်၊ ဖို၊ မဖြစ်ခြင်းကြောင့် စသည့် အကြောင်းအမျိုးမျိုးကို ပြုလျက် လူလူချင်း ခွဲခြားမှုများကို နှိပ်စားခဲ့ စေပေသည်။

(၇၃၃) ဤသုတ်တော်တွင် ဆိုသော **ခရီးပန်းခြင်း (ဖြစ်နေသော)** ဟူသည့် **ضَامِرٍ** သွာမိရင် ဆိုသည်မှာ ရှေးခေတ်က ခရီးဝေးမှ လာရသောကြောင့် ပင်ပန်းနွမ်းနယ်သည့် ပိန်လိုနေသော အစီးအနင်း ကုလားအုပ်များအား ကိုယ်စားပြုသုံးသော အသုံးဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် ထို စကားလုံးသည် **ကုလားအုပ်** နှင့် ပတ်သက်၍သာ သုံးရမည်ဟု ပုံသေ အသုံးအနှုန်း မဟုတ်ချေ။ ခရီးဝေးမှ လာခဲ့ရခြင်းကြောင့် **မောပန်းနွမ်းလျှ နေသော၊ အင်ဂျင် ပူနေသော** စသည့် အသုံးအနှုန်းဖြစ်၍- ကံဆောင်ပရိဝုသ်ပြုရန် ဝေးကွာသော ခရီးမှ လာခဲ့ရသူများကိုသာ ဆိုလိုပေသည်။ ထိုရှေ့မှ စကားလုံး **ခြေလျှင် ဖြစ်စေ** ဆိုသည်က ခရီးနီးမှ လာရသူများကို ပြော၍၊ နောက်ဝါကျ **ဝေးကွာလွန်းသော ခရီးရှည် ကိုယ်စီမှ** ဆိုသည်က ထိုထက်ထိုထက် ပို၍ဝေးသော နေရာများမှ (ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ) ရောက်လာကြမည်ဟု ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ **ဟာဒ်ဂျီ** ကို ကံဆောင်ပရိဝုသ်ပြုခြင်းဟု ဘာသာပြန်သည်ကို ၂၁၅၈ တွင်ကြည့်ပါ။ ဤသုတ်တော်မှ ပြောသည့် **ဝေးကွာလွန်းသော ခရီးရှည် ကိုယ်စီမှ** ပြောခြင်းမှာ၊ လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ ကပင်၊

၂၈။	<p>لَيَسْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنَ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا النَّبِيَّ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾</p> <p>သူတို့၏ အကျိုးအတွက် သက်သေခံရန်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အား သတိရသာဝနာပွားရန် ဖြစ်၏။ သိရှိစေပြီး ရက်များ အတွင်း ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန် နို့တိုက်သတ္တဝါများကို သင်တို့အတွက် ရိက္ခာဖြစ်စေ၏။ သို့ဖြစ်၍ ၎င်းကို စားသုံးကြလော့။ ကံဆိုး ချို့တဲ့သူတို့အား ကျွေးမွေးကြလော့။ ၂၈</p>
၂၉။	<p>ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾</p> <p>ထို့နောက် သူတို့အား ပြဌာန်းသည့်တာဝန်ကို ပြီးဆုံးစေလော့။ သူတို့၏ သံဓိဋ္ဌာန်အား ဖြည့်စေလော့။ ရှေးဟောင်း အိမ်တော်ကို လည်ပတ်ဂါယာပြုစေလော့။</p>
၃၀။	<p>ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعِظِمِ حُرْمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَأَجَلَتْ لَكُمْ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿٣٠﴾</p> <p>☆ ၂၈၇၃ ၅၃၃</p> <p>ဤသို့- ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဘေးမဲ့ပေးထားခြင်းများကို အထွဋ်အမြတ်ထားသူ၊ ထိုသူအတွက် သူ့ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံ၌ အကောင်းဆုံးရှိ၏။ သင်တို့အား ရွတ်ဖတ်ပြုပြီးသည်မှအပ* ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန် တိရိစ္ဆာန်များသည် သင်တို့အတို့ တရားဝင် ဖြစ်၏။ ညစ်ညမ်းသည့် ဆင်းတုရုပ်ပွားများမှ ကင်းသန့်ကြလော့။ လှည့်ပတ်ပြောဆိုမှုမှ ကင်းသန့်ကြလော့။</p>
၃၀။	<p>حُنُفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ</p>

ပြဌာန်းထားသော ပြဌာန်းချက်ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်က ကံဆောင်ပရိဝါသီပြုကြရာ ဆုံမှတ်ဖြစ်သည့် “မက္ကာဟ်” ရှိ ဘေးမဲ့ကျောင်းတော်သည် အစ္စလာမ် သာသနာဝင်တို့၏ လက်ထဲတွင် မရှိသေးပေ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဖြစ်ကို ဖြစ်လာရမည်ကို သတ်မှတ် ပြဌာန်းပေးခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ က မကြားဘူး မသိဘူးခဲ့သော နေရာ မက္ကာဟ်အား ယခုအခါ- ကမ္ဘာ့အရပ်မှ အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များ နှစ်စဉ် သွားရောက်၍ ကံဆောင်ပရိဝါသီ ပြုနေကြပြီ ဆိုသည်မှာ အလွန်ထင်ရှားသော သက်သေပြချက်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအပြင် ဤနေရာ၌ ဘာသာ ပြန်သည့် ဝေးကွာလွန်းသည့် ဟူသည့်စကားလုံး عَمِيك အမီးကဲ ၏ အနက်မှ နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်း သုတေသန ပြုလုပ်ခြင်း ကိုလည်း ဆိုလိုပေသည်။ ထို့ကြောင့် ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်း သုတေသနလုပ်သော သုတေသီတို့သည် အစ္စလာမ် သာသနာကို လက်ခံယုံကြည်လာလျက် ကံဆောင်ပရိဝါသီ ပြုရန် ရောက်ရှိလာကြသည်မည်ဟုလည်း ကြိုတင်နိမိတ်ပေးထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၇၃၄) ဤသုတ်တော်အား အချို့က သူတို့အတွက် သက်သေဖြစ်စေရန်၊ သတ်မှတ်ထားသော ရက်များ၌ သင်တို့အတွက် ရိက္ခာအဖြစ် ပေးထားသော ခြေလေးချောင်း တိရိစ္ဆာန်ကို ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ နာမတော်အား ရွတ်ဖတ်တသရန်၊ ဟု လွှဲမှားစွာ ဝါကျကောက်ယူ ဘာသာ ပြန်ကြသည့်အပြင်၊ ဤအကြောင်းအရာသည် အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များ ယနေ့ ပြုလုပ်နေကြသည့် ကုရ်ဘာနီ ဟူသော အကြောင်းနှင့် ဆက် စပ်နေသဖြင့်၊ အစ္စလာမ်အား အမြဲပတ်ခတ်ပြစ်တင်ရန် ကြိုးစားနေသူများက- မှတ်ဆလင်များသည် ဘုရားသခင်အတွက် “ဂျဲ၊ နွား” များကို သတ်ဖြတ်နေကြသည်ဟု လည်းကောင်း၊ အချို့ကလည်း မည်သည့် အရပ်က လာမှန်းမသိ ယုတ္တိမတန်သော ဇာတ်လမ်း “ရဲရဲတောက် မီးပုတ် ထားသော သံတုံးသံခဲကြီးကို နင်းနိုင်မှ ဂျဲ၊ နွားများကို သတ်ကြ ဟု မိန့်ထားသည်ကို မေ့ထားလျက် မှတ်ဆလင်များက ဂျဲ၊ နွား များကို သတ်နေကြသည်” ဟု လည်းကောင်း ကြားဘူးနားဝ စိတ်ထင်ရာများကို ပြောနေကြပေသည်။ ဤသုတ်တော်နှင့် အထက်သုတ်တော်များက “ကအ်ဘာ” သည် ဘေးမဲ့ ကျောင်းတော် ဖြစ်သည်။ တနည်းအားဖြင့် ကအ်ဘာ ဝန်းကျင်တွင် ယေဘုယျအားဖြင့် အသက်ဟု သတ်မှတ်သည့် သတ္တဝါများကို သတ်ဖြတ်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန်၊ စစ်မဖြစ်ရန် ပညတ်ထားသည်။ ထိုအပေါ်တွင် အယူသည်းသွားလျက် မည်သည့် စားရေရိက္ခာကိုမှ မစားမသောက်သော၊ လူသားတို့ မလိုက်နာနိုင်သည့် ဥပဒေများကို နောက်ပေါက်ဆရာတော်များက မချမှတ်နိုင်စေရန်နှင့် အထောင် အသောင်း အသန်း ကမ္ဘာ့ အရပ်ရပ်မှ လာရောက်ကြသော ဧည့်သည်များအတွက် စားရေရိက္ခာ ပြေလည်စေရန် စားသောက်ဘွယ် ဝတ္ထုများကို စီမံပြုလုပ် စားသောက်ခွင့် ပြုထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့စားသုံးရာတွင် ရှေးဟောင်းလူတို့က ဗဟီမာဟ် ခေါ် နို့တိုက်တိရိစ္ဆာန်များကို ပူဇော်ပသရာ ဝတ္ထုအဖြစ် သတ်မှတ်ထားခြင်းကြောင့် (၅:၁၀၃) စားသုံးခြင်း၌ တွန့်ဆုတ်နေကြသည့် ဓလေ့ဟောင်းကို ဤသုတ်တော်ပါ ဥပဒေဖြင့် ပယ်ဖျက်ပေး ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် သင်တို့အတွက် ရိက္ခာ ဟု ရှင်းရှင်းလင်းလင်း ပြောထားသည်ကိုပင် ဘုရားသခင်အား ယဇ်ပူဇော်သည် ဟု ပုတ်ခတ်ချင်သူများအား အလွန် အံ့ဩဘွယ်ကောင်းပေသည်။ ထို့အပြင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများကိုပါ ကျွေးမွေးရမည် ဆိုသည့် အတွက် လူအများ စား သုံးရန် အလှူအဒါနကြီး ပြုလုပ်ခြင်းတည်းဟူသည့် ခေါင်းစဉ်လည်း ပါနေပေသည်။ အစ္စလာမ် မဟုတ်သော အခြားသာသနာဝင်များသည်လည်း အလှူ ရှင်ပြု၊ ရဟန်းခံ ပွဲများ၌ သတ္တဝါ တို့အား လှူဘွယ်ဝတ္ထုအဖြစ် သတ်မှတ်လျက် တစ်ခမ်းတစ်နားကြီး ကျွေးမွေးနေသည်ပင်။ ထိုသို့ အသား ငါး လှူဘွယ်ဝတ္ထုများဖြင့် ကျွေးမွေးခြင်းသည် အကုသိုလ်ဖြစ်သော အလှူဒါနဟု မည်သူကမှ သတ်မှတ်ထားခြင်း မရှိချေ။

	<p style="text-align: right;">فِي مَكَانٍ سَحِيْقٍ ❊</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ အယူသန့်သန့်ရှိစေလော့၊ အရှင်နှင့် ရောပြန်းကိုးကွယ်ရာ မရှိစေနှင့်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ရောပြန်းကိုးကွယ်ရာ ထားသူသည်၊ ကောင်းကင်မှ ဦးစောက်မှောက်ခုံပြုတ်ကျ၍ ငှက်များ၏ ထိုးသတ်ခံသူကဲ့သို့ သို့မဟုတ် လေ အလိုက်သင့် အဝေးကို ရောက်ရသူကဲ့သို့ ဖြစ်၏။</p>
<p>၃၂။</p>	<p style="text-align: right;">ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظِمُ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ❊</p> <p>ဤသို့- ပရမတ်ဘုရားရှင်က သတိမူစေသည်များကို အထွဋ်အမြတ်ထား သူသည်၊ ဧကန်ပင် ၎င်းသည် နှလုံးသား၌ စည်းစောင့်ခြင်းများမှ ဖြစ်၏။</p>
<p>၃၃။ ★ ၂၁၂၅</p>	<p style="text-align: right;">لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحْلُهَا إِلَىٰ النَّيْتِ الْعَتِيْقِ ❊</p> <p>ထို၌ သတ်မှတ်ကာလ အချိန်ထိ သင်တို့အတွ် အကျိုးတရားရှိ၏။ တဖန် ၎င်းတို့ကို ရှေးဟောင်း အိမ်တော်သို့* တရားဝင်ဖြစ်စေကြလော့။</p>
<p>၃၄။</p>	<p style="text-align: right;">وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّن بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ❊</p> <p>သင်တို့အား ရိက္ခာပေးထားသည့် ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန် နို့တိုက်သတ္တဝါတို့ အပေါ်၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်ကို သတိရစေရန် အသိုင်းအဝိုင်း ကိုယ်စီအတွက် ကျင့်သုံးနည်းကို ငါ စီစဉ်ပြီး ဖြစ်၏။ သင်တို့၏ ဘုရားရှင်သည် တစ်ဆူတည်းသော ဘုရားရှင် ဖြစ်၏။ အရှင်အတွက် ငြိမ်းချမ်းရေးပြုကြလော့၊ နိမ့်ချမှုရှိသူတို့အား သတင်းကောင်းကို ပါးလော့။</p>
<p>၃၅။ ★၂၁၃</p>	<p style="text-align: right;">الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمْ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ❊</p> <p>သူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်က သတိပေါ်ပေးသောအခါ၊ သူတို့၏ စိတ်နှလုံးများ တုန်လှုပ်ရှိကြီးကြ၏။ သူတို့အား ထိုခိုက်သော အရာအား သည်းခံသူများ၊ မေတ္တာမိဌာန်* မြကြသူများ ရိက္ခာပေးရာမှ ပေးကမ်းသုံးစွဲသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
<p>၃၆။</p>	<p style="text-align: right;">وَالَّذِينَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا حَيْرٌ فَإِذَا ذُكِرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجِبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ❊</p> <p>အလှူဝတ္ထုရုပ်ကလပ်များ၊^(၃၆) ပရမတ်ဘုရားရှင်က ၎င်းတို့ကို သင်တို့အတွက် သတိမူစေသည်များမှ စီစဉ်ပြီး။ ၎င်း၌ သင်တို့အတွက် ကောင်းကျိုးရှိပြီ။ ၎င်းတို့အား စိတ်နိုးထားသော အခါ ထိုအပေါ်၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်ကို သတိရဆင်ခြင်လော့၊ ၎င်းတို့၏ နံဘေးများသည် လဲကျသောအခါ၊ ထိုမှ စားသုံးကြလော့၊ ရည်ရွယ်ထားသူများနှင့် ရှေ့တန်းထွက်ရသူများကို ကျွေးမွေးကြလော့၊ သင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်အံ့သောငှာ ငါသည် ၎င်းတို့အား ဤသို့ သင်တို့၏ အသုံးခံ ဖြစ်စေ၏။</p>
<p>၃၇။</p>	<p style="text-align: right;">لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤها وَلَكِن يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَرَهَا لَكُمْ لِتُكْتَبِرُوا اللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ❊</p> <p>၎င်းတို့၏ အသား၊ ၎င်းတို့၏ အသွေးများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်ထံသို့ ဆိုက်ရောက်သည်မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် သင်တို့၏ စည်းစောင့်ခြင်းသည်သာ အရှင်ထံသို့ ဆိုက်ရောက်၏။ သင်တို့အား လမ်းညွှန်ပေးခြင်း၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ကြီးကျယ်မှုကို သတိရအံ့သောငှာ အရှင်သည် ၎င်းတို့ကို သင်တို့၏ အသုံးခံဖြစ်စေ၏။ သုမင်္ဂလာပြုသူတို့အား သတင်း</p>

(၇၃၅) အလံဘုဒ်နُ البُنن ၏အနက်မှာ ကိုယ်ထည်ဟု ဖြစ်သည်။ အချို့ဆရာတော်များက ကုလားအုပ်၏ ကိုယ်ထည် (ကုလားအုပ်) ဟု ပြန်ဆိုကြသည်။

	ကောင်းပါးလော့။
၃၈။ دافع	<p>إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٨﴾</p> <p>ကေန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်သော သူတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ခုခံကာကွယ်ပေး၏။ ကေန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သစ္စာပေါက်သူ၊ ဖုံးကွယ်သူ ကိုယ်စီအား နှစ်သက်တော် မမူပေ။</p>
၃၉။ ခုခံခွင့်	<p>أَذِّنْ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾</p> <p>မိုက်ကြေးခွဲ သတ်ဖြတ်ခံရသော သူတို့အား ၎င်း ကို ခွင့်ပြုပေးတော်မူ၏။ ကေန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့အား ကူညီခြင်းကို စည်းချိန်ချမှတ်တော်မူ၏။</p>
၄၀။	<p>الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبَّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ وَالْجِبَالُ سَوَاءً لَوْ لَمْ يَأْتِ اللَّهُ بِالْحُكْمِ وَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ﴿٤٠﴾</p> <p>သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်သာ ဖြစ်သည်။” ဟု ဆိုခြင်းကြောင့် သူတို့၏ အိမ်ပိမာန်များ မှ သစ္စာမဲ့စွာဖြင့် မောင်းထုတ်ခံရသော သူများဖြစ်၏။ အကယ်၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လူသားတစ်ချို့ကို တစ်ချို့အားဖြင့် မခုခံစေခဲ့လျှင်၊ ဘုန်းကြီးကျောင်းများ၊ ခရစ်ယာန်ဘုရားကျောင်းများ၊ ဂျူးဘုရားကျောင်းများ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အား များစွာ သတိရဘာဝနာပြုသော အစ္စလာမ်ဝတ်ကျောင်းများသည် ဖျက်ဆီးခြင်းခံရပြီး ဖြစ်လတ္တံ့။ အရှင်အတွက် ကူညီသူအား ကေန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူ့အား ကူညီတော်မူ၏။ ကေန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တန်ခိုးတော်ရှင် ဘုန်းတော်အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။^{၃၈}</p>
၄၁။ *၂-၃	<p>الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾</p> <p>သူတို့သည်၊ အကယ်၍ သူတို့အား ငါအရှင်က မြေကမ္ဘာ၌ ထူထောင်ပေးလျှင်၊ မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်* မြကြမည်၊ အခွန်ငွေဖြူပေးကြမည်၊ အသိအမှတ်ပြု ညွှန်ကြားကြမည်၊ သူစိမ်းဆန်ခြင်းကို ဟန့်တားကြမည် ဖြစ်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား နိဂုံးချုပ် ညွှန်ကြားသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
၄၂။	<p>وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ﴿٤٢﴾</p> <p>အသင့်အား ငြင်းဆန်ကြလျှင်၊ သူတို့မတိုင်မှီ ငြင်းဆန်ကြသူများမှာ နူးဟ်၏၊ အာဒ်၏၊ သမု-ဒ်၏ လူမျိုး-</p>
၄၃။	<p>وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿٤٣﴾</p> <p>အီပရာဟီးမ်၏ လူမျိုး၊ လု-တ်၏ လူမျိုးတို့နှင့်-</p>
၄၄။	<p>وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾</p> <p>မီဒီယံ ပေါင်းပေါများ ဖြစ်၏။ မူဆာကိုလည်း ငြင်းဆန်ခဲ့ပြီ။ ငါသည် ဖုံးကွယ်သူတို့အား အချိန်ပေးထားတော်မူ၏။ တဖန် သူတို့အား အရေးယူလိုက်၏။ သို့ဖြင့် မကြုံဘူးသည့်ပြစ်ဒဏ်သည်* မည်သို့ ဖြစ်တိသနည်း။</p>

(၇၃၆) အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များသည် အဘယ်ကြောင့် စစ်တိုက်ရသည် ဆိုခြင်းကို ဤသုတ်တော်က တိကျစွာ ဆိုထားပေသည်။ အစ္စလာမ် သာသနာသည် ကမ္ဘာပေါ်တွင် ဘာသာရေး လွတ်လပ်ခွင့်ကို ပထမဆုံး ကြေငြာသော သာသနာ ဖြစ်ပေသည်။ မည်သည့် ဘာသာသည် မဆို လွတ်လပ်စွာ ကိုးကွယ်ယုံကြည်ခွင့် ရှိရမည် ဖြစ်သည်။ မည်သည့် သာသနာဝင်သည် မဆို မိမိ၏ သာသနိက အဆောက်အအုံများကို မတရား ဖျက်စီးခံခြင်း၊ မိမိ၏ ယုံကြည်ချက်ကြောင့် အိုးအိမ်နေရပ်မှ မောင်းထုတ်ခံခြင်း ဖြစ်လျှင် ထိုမတရားမှုမှ ခုခံတော်လှန်ခွင့် ရှိပေသည်။

၄၅။	<p>فَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَبِئْسَ مَعْطَلَةٌ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ ﴿٤٥﴾</p> <p>ငါသည် အရပ်ဒေသသား မည်မျှအား ထို၌ အမှိုက်မှောင်စီးနေကြစဉ် တိမ်ကောစေခဲ့သနည်း။ ၎င်းတို့သည် အမိုးထပ်မှ အောက်ခြေထိ စွန့်ပစ်ခံရသည့် မြေတွင်းနှင့် မြင့်မားသော ရပ်နားရာစခန်းထိ ပြိုကျခဲ့ရ၏။^{၇၃၇}</p>
၄၆။	<p>أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَاِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَكَانَ تَعْمَى الْقُلُوبِ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٦﴾</p> <p>သူတို့၌ အတွေးအခေါ်ရှိသော နှလုံးသား၊ ကြားနိုင်သော နားများ ဖြစ်လာစေရန်၊ သူတို့သည် ကမ္ဘာ၌ ခရီး မထွက်ကြသလော။ ဧကန်အမှန် သူတို့သည် အမြင် ကန်းနေခြင်း မဟုတ်၊ ရင်ဘတ်တွင်းမှ နှလုံးသား ကန်းနေခြင်းသာ ဖြစ်၏။</p>
၄၇။ ☆ ၂၀:၁၀၃ ၁၀၄ ၃၂:၅ ၇၀:၄	<p>وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾</p> <p>သူတို့သည် သင့်ထံထွင် ဝင့်ကြွေးဒဏ်ကို အလျင်စလို တောင်းကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကတိတော်အား ပျော်လျှော့ထားသည် မဟုတ်။ ဧကန်ပင် ကံကြမ္မာရှင်၏ထံ၌ တစ်ရက်တာသည် သင်တို့ ရေတွက်မှုဖြင့် နှစ်ထောင်ချီ ရှိ၏။[*]</p>
၄၈။	<p>وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أُمَلِّتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَالْيَ الْمَصِيرُ ﴿٤٨﴾</p> <p>ငါသည် အရပ်ဒေသမှ မည်မျှအား ထို၌ အမှိုက်မှောင်စီးနေကြစဉ် အချိန်ပေးထားခဲ့သနည်း၊ တဖန် အရေးယူလိုက်၏။ ခရီးဆုံးပန်းတိုင်သည် ဝါထံသို့သာ ဖြစ်၏။</p>
၄၉။	<p>قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٩﴾</p> <p>ဟောလော့၊ “အို လူသားတို့၊ ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့အတွက် ရှင်းလင်းထင်ရှားသော သတိပေးသူ ဖြစ်၏။”</p>
၅၀။	<p>فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾</p> <p>ယုံကြည်လျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ကျင့်ကြံသော သူများ၊ သူတို့အတွက် လွတ်ငြိမ်းခွင့်နှင့် ကျက်သရေရှိသော ရိက္ခာ ရှိ၏။</p>
၅၁။	<p>وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾</p> <p>ငါ၏သုတ်ဒေသနာများကို မှေးမှိန်စေရန် လုံးပန်းသောသူ၊ ထိုသူတို့သည် ဝရဲမီး၏ ပေါင်းဖော်များ ဖြစ်၏။</p>
၅၂။	<p>وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾</p> <p>သင့်အလျှင် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် သတင်းတော်ဆောင်ကို စေစားသောအခါ၊ သူ၏ ဆန္ဒအပေါ်၌ မကောင်းဆိုးဝါးကင်း၏ ဆန္ဒကို ခင်းကျင်းလို၏။ သို့သော် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မကောင်းဆိုးဝါး၏ ခင်းကျင်းမှုကို ကမည်းထိုးထားစေ၏။ ထို့နောက် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အရှင့် သုတ်ဒေသနာများဖြင့် ဓမ္မသတ်ပေးတော်မူ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သိနေသောအရှင်၊ ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၅၃။	<p>لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةَ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾</p>

(၇၃၇) ဤသုတ်တော်သည် ဟောင်းနွမ်းဆွေးမြေ့သော အယူဝါဒအား လက်ကိုင်ထားပြီး ထိုဝါဒထဲ အမှိုက်မှောင်စီး နှစ်မွန်းနေသော လူတန်းစား တစ်ရပ် ပျက်သုဉ်းရန်ကို တင်ပြထားပေသည်။ လူတန်းစားတစ်ရပ်တွင် ဦးဆောင်ဦးရွက်ပြုသူနှင့် နောက်လိုက် ထောက်ခံသူများ အားလုံး ပြုပျက် သွားရကြောင်းကို ဦးခေါင်းမှ အောက်ခြေထိ ဟုလည်းကောင်း ရေတွင်းပျက်မှ- နန်းတော်ထိ ဟု လည်းကောင်း ဖော်ပြထားပေသည်။

	<p>အရှင်သည် မကောင်းဆိုးဝါး၏ ခင်းကျင်းမှုကို နှလုံးသား၌ ရောဂါရှိနေသော၊ စိတ်နှလုံး ခက်ထန်သော သူတို့အား စမ်းသပ်ရန် စီစဉ်တော်မူ၏။ အမိုက်ကောင်တို့သည်ကား ဂိုဏ်းခွဲ နောက်ကျန်နေကြ၏။</p>
<p>၅၉။ ကုရ် အာနံ</p>	<p>وَلْيَعْلَمِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٩﴾</p> <p>အသိပညာ ချီးမြှင့်ခံရသော သူတို့မှာကား၊ ၎င်းသည် သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံမှ ဖြစ်ကြောင်း သိနိုင်ကောင်း၏။ သို့ဖြင့် သူတို့၏ နှလုံးသားသည် အရှင့်ထံ နိမ့်ချလျက် ၎င်း၌ ယုံကြည်လတ္တံ့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်သော သူတို့အား မြဲမြံတည်တံ့သော လမ်းစဉ်သို့ လမ်းညွှန်သူ ဖြစ်၏။</p>
<p>၅၅။ ကုရ် အာနံ</p>	<p>وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾</p> <p>အချိန်နာရီသည် သူတို့ထံသို့ ရုတ်တရက် ပေးရောက်လာသည့်တိုင်၊ သို့မဟုတ် မျိုးသုဉ်းသွားစေသော ဝင်ကြွေး နေ့ကာလသည် သူတို့ထံသို့ ပေးရောက်လာသည့်တိုင်- ဖုံးကွယ်သော သူတို့သည် ၎င်း၌ အချင်းများနေခြင်းကို ရပ်နားကြမည် မဟုတ်ချေ။</p>
<p>၅၆။</p>	<p>الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾</p> <p>ထိုနေ့ကာလသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အာဏာစက်၌ ရှိ၏။ အရှင်သည် သူတို့ကြား၌ စီရင်ထုံးချလိမ့်မည်။ ယုံကြည် လျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ကျင့်ကြံသော သူများသည် ဂုဏ်ရှိသော ဥယျာဉ်များ၌ စံစားရမည်ပင်။</p>
<p>၅၇။</p>	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿٥٧﴾</p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ဖုံးကွယ်၊ ငြင်းဆန်သော သူတို့၊ ထိုသို့သောသူတို့အတွက် နိမ့်ကျသော ဝင်ကြွေး ရှိ၏။</p>
<p>၅၈။ ၂၁၅၄</p>	<p>وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٥٨﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်အတွက် ပြောင်းရွှေ့ခဲ့ရ၍ တဖန် အသတ်ခံခဲ့ရ သို့မဟုတ် သေဆုံးရသော သူတို့အား ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တင့်တယ်သော ရိက္ခာဖြင့် ရိက္ခာထောက်တော်မူမည်။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ အရှင်သည် အကောင်းဆုံး ရိက္ခာထောက်သည့် အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
<p>၅၉။</p>	<p>لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾</p> <p>အရှင်သည် သူတို့အား ကျေနပ်အားရသော ဝင်ခြင်းဖြင့် ဝင်စေလတ္တံ့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သိနေသော အရှင်၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၆၀။</p>	<p>ذَٰلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرْنَاهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُؤٌ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾</p> <p>ဤသို့- သူ့အား ချုပ်ကိုင်သည်နှင့် အညီ ပြန်ချုပ်ကိုင်သူ၊ တဖန် သူ့ကို အပြစ်ရှာလျှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူ့အား ကူညီတော်မူမည်၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျေအေးပေးသော အရှင်၊ လွတ်ငြိမ်းစေသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၆၁။</p>	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٦١﴾</p> <p>ဤသို့- ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ညကို နေ့ထဲသို့ တိုးဝင်စေ၏။ နေ့ကို ညထဲသို့ တိုးဝင်စေ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေသောအရှင်၊ မြင်နေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၆၂။</p>	<p>ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾</p> <p>ဤသို့- ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ အရှင်သည် ပရမတ္ထသစ္စာဖြစ်၏။ အရှင် မှလွဲ၍ သူတို့၏ ဆုတောင်းသော အရာများသည် အမှားသာဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ အရှင်သည် အထွဋ်အထိပ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ကြီးကျယ် တော်မူ၏။</p>

၆၃။	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾</p> <p>ကေနပ်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကောင်းကင်မှ ရေကို သွန်းချစေလျက် သို့ဖြင့် မြေကမ္ဘာသည် စိမ်းစိုမှု ဖြစ်လာစေကြောင်း အသင် မမြင်သလော။ ကေနပ်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သက်ညှာတော်မူ၏။ သတင်းရနေတော်မူ၏။</p>
၆၄။	<p>لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾</p> <p>မိုးများအတွင်း မြေအတွင်း ရှိသမျှတို့သည် အရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ ကေနပ်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ အရှင်သည် ကိုလိုပြည့်စုံတော်မူ၏။ ရည်သန်စူးစိုက်မှုတည်ရာ ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၆၅။	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَاءً فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾</p> <p>ရွက်လွှင့် ကေနပ်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကမ္ဘာ၌ ရှိသောအရာများ၊ အရှင် ညွှန်ကြားချက်ဖြင့် ပင်လယ်ပြင်၌ စီးများ သွားလာစေသော သင်္ဘောများကို သင်တို့အတွက် အသုံးခံဖြစ်စေကြောင်း သင် မမြင်သလော။ အရှင် ခွင့်ပြုချက် မရှိလျှင် ကောင်းကင်သည် ဆိုင်းနေလျက် ကမ္ဘာ အပေါ်၌ တည်တံ့နေစေ၏။ ကေနပ်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လူသားတို့အား ညှာတာသော အရှင်၊ ကရုဏာသက်နေသော အရှင်ဖြစ်၏။</p>
၆၆။	<p>وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾</p> <p>အရှင်သည် သူတို့ကို အသက်ဝင်စေ၏။ တဖန် သက်မဲ့ဖြစ်စေ၏။ တဖန် အသက်ဝင်စေ၏။ ကေနပ်ပင် လူသားသည် ဝမ်းကွယ်မှောင်ချသူ ဖြစ်၏။</p>
၆၇။	<p>لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُكَ فِي الْأَمْرِ وَاذْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُسْتَقِيمٌ ﴿٦٧﴾</p> <p>၀ါအရှင်သည် အသိုင်းအဝိုင်း ကိုယ်စီအား သူတို့၏ ဝတ်ပြုရန် ဝတ်ပြုနည်းကို စီစဉ်ပေးပြီ။ သို့ဖြစ်၍ အရေးအရာများ၌ သူတို့အား သင့်ကို မဖယ်ပစ်စေနှင့်၊ သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်လော့၊ ကေနပ်ပင် သင်သည် မြဲမြံတည်တံ့သော လမ်းညွှန်၌ ရှိ၏။</p>
၆၈။	<p>وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾</p> <p>သင့်အား စောဒကတက်ကြလျှင် “ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျင့်ကြံသမျှအား အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူ၏”ဟု ဟောလော့။</p>
၆၉။	<p>اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾</p> <p>သင်တို့၏ ထို ကွဲလွဲမှုများကို ရပ်တည်သော နေ့၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အကြား စီရင်ထုံးချပေးလိမ့်မည်။</p>
၇၀။	<p>أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ اللَّهَ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾</p> <p>မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာတွင်း ရှိသမျှအား ပရမတ်ဘုရားရှင်က သိနေတော်မူကြောင်း သင် မသိသလော။ ကေနပ်ပင် ယင်းသည် လောကဓမ္မ အတွင်းမှ ဖြစ်၏။ ကေနပ်ပင် ယင်းသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အဘို့ငှာ လွယ်ကူလှချေ၏။</p>
၇၁။	<p>وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٧١﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင် မှလွဲ၍ သူတို့ ကိုးကွယ်နေကြသည်မှာ မည်သည့်အရာကိုမှ ဩဇာအာဏာ ချမှတ်ပေးနိုင်ခြင်း မရှိသော အရာများဖြစ်၏။ သူတို့၌ ၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ အသိပညာ လုံးဝ မရှိချေ။ အမိုက်ကောင်များအား ကူညီမည့်သူလည်း မရှိချေ။</p>
၇၂။	<p>وَإِذَا تَثَلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ دَلَكُمُ النَّارُ وَعَدَّهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبَشَرٌ مِمَّنْ صِيرُ ﴿٧٢﴾</p>

	<p>ငါ၏ ရှင်းလင်းသော သုတ်ဒေသနာများကို သူတို့အား ရွတ်ဖတ်ပြသောအခါ၊ ဖုံးကွယ်သော သူတို့၏ မျက်နှာများ၌ သူစိမ်းဆန်ခြင်းကို သင် သိမှတ်နိုင်၏။ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို သူတို့အား ဖတ်ပြသော သူတို့အား သတ်ဖြတ်တော့ မလိုပြု၏။ ဟောကြားလော့ “ဤထက် ပိုဆိုးသော အပူမီး၏ အကြောင်းကို သင်တို့အား သတင်းထုတ်ပြန်ရမည်လော၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ၎င်းကို ဖုံးကွယ်သော သူတို့အတွက် ကတိပြုထား၏။ အမင်္ဂလာ ခရီးဆုံးပင် ဖြစ်၏။</p>
၇၃။	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٍ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْنَهُمْ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبِ وَالْمَطْلُوبِ ﴿٧٣﴾</p> <p>အို လူသားတို့၊ ပမာတည် ဥပမာပေးအံ့၊ ၎င်းကို ကြားနာကြလော့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင် မှလွဲ၍ သင်တို့ ဆုတောင်းနေကြသော အရာများသည်၊ သူတို့ အတူစုပေါင်းကြသော်လည်း ယင်တစ်ကောင်ကိုသော်မျှ မဖြစ်တည် စေနိုင်ပေ။ ထိုယင်ကောင်သည် သူတို့ထံမှ တစ်စုံတစ်ရာအား ချီသွားသော်လည်း ထိုအရာကို ၎င်းထံမှ သူတို့ မကယ် ဆယ်နိုင်ကြချေ။ အမှီလိုက်သူနှင့် အမှီလိုက်ခံတို့မှာ ချိန့်လှချေ၏။</p>
၇၄။	<p>مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အား မှန်ကန်သော ချင့်ချိန်မှုဖြင့် ချင့်ချိန်ကြသည် မဟုတ်၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တန်ခိုးတော်ရှင်၊ ဘုန်းတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၇၅။ ☆ ၂:၃၀	<p>اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် နိမိတ်တော်ဆောင်များနှင့်* လူသားတို့မှ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်ကို ရွေးချယ်တော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေသောအရှင် မြင်နေသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၇၆။	<p>يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾</p> <p>အရှင်သည် သူတို့၏ လက်ရှိ-ရှေ့မှောက် သင်တို့နောက်ကို သိနေတော်မူ၏။ အရေးအရာ အားလုံး ဦးလှည့်ရာသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံသို့သာ ဖြစ်၏။</p>
၇၇။	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့၊ ဦးညွတ်ကြလော့၊ ဦးချကြလော့၊ သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်အား ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြလော့၊ သင်တို့အတွက် အောင်မြင်ပေါက်မြောက်အံ့သာ ကောင်းမြတ်မှုများကို ပြုလုပ်ကြကုန်လော့။</p>
၇၈။ မှတ်ဆောင် *၂:၃၃	<p>وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مَلَّةً أَلَيْسَ إِنَّكُمْ بِإِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٧٨﴾</p> <p>မှန်ကန်သော အားစိုက်ဆောင်ရွက်မှုဖြင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်အတွက် အားစိုက်ဆောင်ရွက်ကြလော့၊ အရှင်သည် သင်တို့အား ရွေးချယ်တော်မူပြီ၊ သာသနာရေး၌ သင်တို့အား ခက်ခဲခြင်းကို မစီစဉ်ပေ။ သင်တို့၏ ဘဘိုး အိဗရာဟီးမ၏ ကျင့်စဉ်အတိုင်း ဖြစ်၏။ အရှင်သည် ရှေ့အလျှင်ကပင် သင်တို့အား ငြိမ်းချမ်းရေးဝါဒီများဟု အမည်ကင်ပွန်းတပ်ပေး၏။ ယင်းမှာ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်သည် သင်တို့အတွက် သက်သေဖြစ်အံ့သောငှာ၊ သင်တို့သည် လူသားများအတွက် သက်သေ ဖြစ်အံ့သောငှာ ဖြစ်၏။ မေတ္တာမိဉ္ဇာန်* မြဲကြလော့၊ အခွန်ငွေဖြူ ပေးကြလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်အားဖြင့် မားမားရပ်တည်ကြလော့၊ အရှင်သည် သင်တို့၏ မဟာမိတ်၊ ဂုဏ်ရှိသော မဟာမိတ်၊ ဂုဏ်ရှိသော ကူညီသူ ဖြစ်၏။^{၇၈၀}</p>

(၇၃၈) ဤသုတ်တော်မှ ဟုဝ ဆရာကုမုလ် မုဆိလ်မီးနီ **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا** ဟူသည်ကို အချို့သော ဆရာတော်များက သူသည် ယခင်ကပင် သင်တို့အား မှတ်ဆောင် (ငြိမ်းချမ်းရေးဝါဒီ) များဟု အမည်ပေး၏။ ဟု ပြန်ဆိုကြသည်မှာ မမှန်ကန်ပေ။ ထိုစာသားအရ မှတ်လဆင် ဟူသော

အမည်နာမကို ကိုယ်တော် အိဗရာဟီးမ်က ပေးခဲ့သယောင် ဖြစ်နေပေသည်။ မွတ်ဆလင် ဟူသော အမည်နာမကို ပရမတ်ဘုရားရှင် (အလ္လာဟ်) ကသာ သတ်မှတ်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။